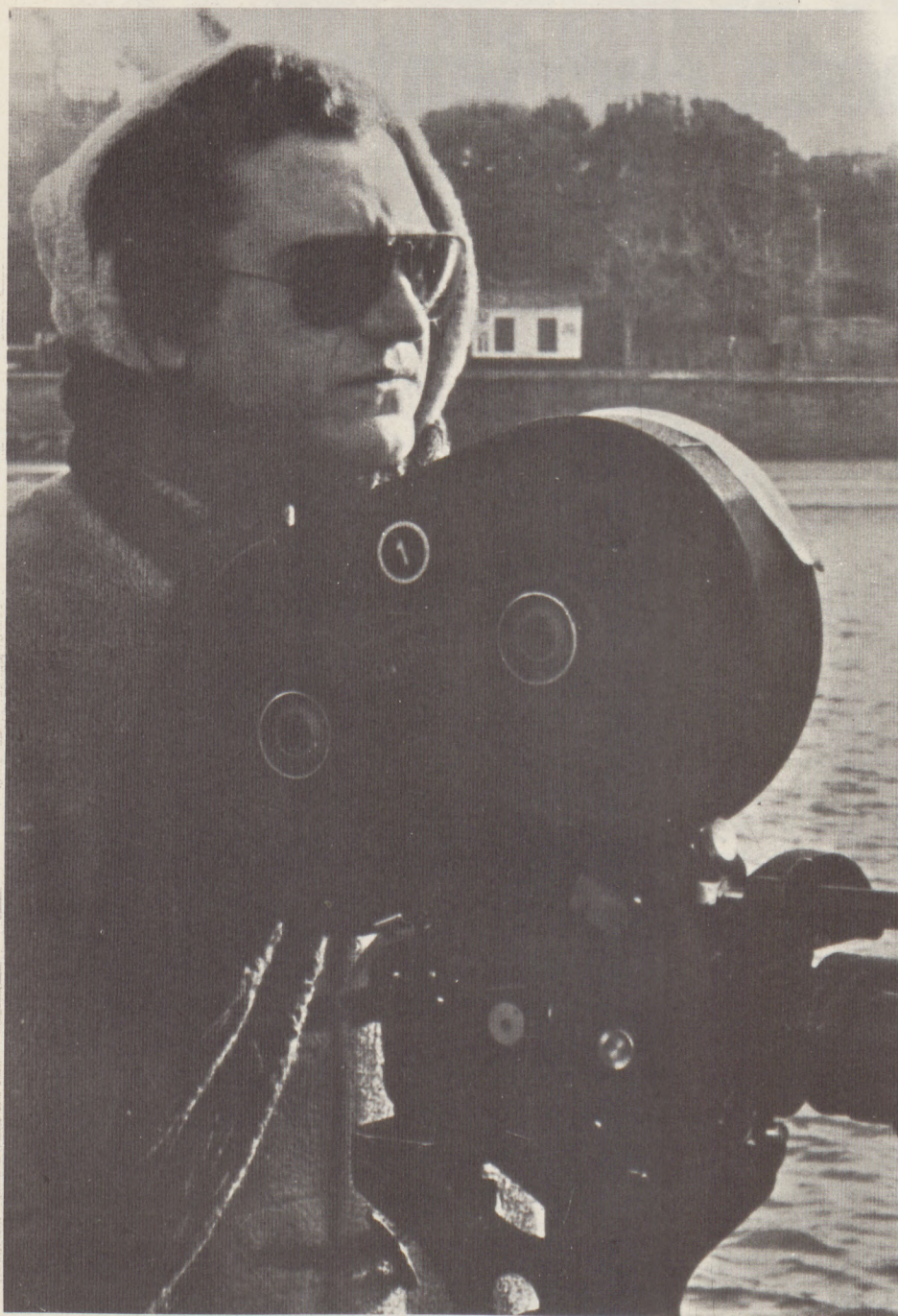


festival

AÑO XVII - Número 2

- 16 de Septiembre de 1973



Con todos los honores, en sesión especial de tarde, hoy será exhibida, por primera vez, a público y crítica, la película póstuma de un realizador de treinta años muerto trágicamente en plena tarea cinematográfica: CLAUDIO GUERIN HILL, a quien vemos aquí en una de sus últimas fotografías, durante el rodaje de exteriores, en Galicia, de «LA CAMPANA DEL INFIERNO». Vaya, desde esta portada, un conmovido recuerdo al inteligente hombre de cine que vivió para el cine y murió dentro del cine...

hoy

10,00: En el Cine Miramar, primera sesión del ciclo retrospectivo, con «CITY STREETS».

16,30: Cine Astoria

«DIE MORAL DER RUTH HALBFASS», de Volker Schlöndorf, de la sección informativa del Festival.

18,45: Palacio del Festival

19,45: Cine Astoria

Proyección especial en honor de Claudio Guerín, con el estreno de su última película «LA CAMPANA DEL INFIERNO».

22,30: Palacio del Festival

23,15: Cine Astoria

La U.R.S.S. presenta a concurso la película «IGROC», de Alexey Batalov.

**21 FESTIVAL INTERNACIONAL DEL CINE
SAN SEBASTIAN**



En Estados Unidos, Rumania, España y las Bermudas, un "Banco de Bilbao" es una moneda corriente.

© MMLB - Banco de Bilbao 73 B. A.B.E. n.º 9239/12



Parece increíble que uno pueda estar en una tienda de Hong-Kong, mostrar la Tarjeta del Banco de Bilbao y ver como el comerciante le entrega un vestido de seda sin pedirle dinero.

Parece increíble que en Bulgaria le dejen a usted marcharse del hotel, sin pagar, simplemente porque mostró una tarjeta que dice "Banco de Bilbao".

Es asombroso que en Washington, en Tokio, en México, en Kenia, en Hawai y en nada menos que en más de 60 países "Banco de Bilbao" signifique lo mismo que "Dinero".

Pero el hecho es que en millón y medio de establecimientos por todo el mundo (más de 18.000 en España) usted puede comprar sin pagar. Basta con tener la Tarjeta del Banco de Bilbao. Un crédito de bolsillo del que usted va disponiendo a voluntad y cuya devolución puede programar a lo largo de muchos meses.

Tarjeta de Crédito



Su Crédito de Bolsillo

VIGENCIA DE MAMOULIAN

Claudio Guerin revisó la obra de Rouben Mamoulian en el n.º 33 de «Nuestro Cine», en septiembre de 1964, con un artículo titulado: «A propósito de una reposición: vigencia de Mamoulian» escrito tras su visión en las pantallas españolas —reestreno— de EL SIGNO DEL ZORRO.

Ambos coinciden en el Festival 1973. Guerin homenajeado con «La campaña del infierno» película fuera de concurso, en cuyo rodaje perdió la vida, y Rouben Mamoulian, como presidente del jurado que otorgará los galardones de la presente edición.

Extractamos el escrito de Guerin sobre el veterano director:

«En las historias del cine el nombre de Rouben Mamoulian aparece, casi siempre, de la mano de una de las películas que le dio más fama: DR. JEKILL AND MR. HYDE (1931). Su escasa actividad cinematográfica durante los últimos veinte años hará de él un nombre casi olvidado en el panorama actual del cine americano. Desde 1957, año en que firma SILK STOCKINGS (LA BELLA DE MOSCÚ), Mamoulian permanece inactivo. Ya entonces, llevaba diez años sin hacer nada pues su penúltimo film SUMMER HOLIDAY, se remonta a 1947. Nacido en 1898, en Tiflis (Georgia) estudiante de derecho criminal en París y Moscú — en donde sigue los cursos de Vaktangov y Stanislavsky—, Rouben Mamoulian llega a convertirse en uno de los principales directores de escena del Broadway. Es el autor del montaje, entre otras obras, de PORGY AND BESS y OKLAHOMA, que luego Preminger y Zimmermann llevarían con escasa fortuna al cine. Así como Howard Hawks, por ejemplo, se integra en el capítulo de primitivos, Rouben Mamoulian pertenece al grupo de los refinados del cine americano.

El secreto de la eterna juventud de este «Zorro» no puede ser desvelado más que intentando analizar su puesta en escena. El actor es el pilar básico sobre el que gravita toda ella. Es sorprendente que la dirección de actores no acuse resabios teatrales —veinticuatro años después— en un realizador formado y llegado de la escena. Pero su mérito principal radica en hacer funcionar como seres de carne y hueso a personajes que no existían como tales en el guión. ¿Cómo logra esto? Mamoulian, en el momento de orquestar la interpretación da a cada actor un «proceso mental continuo» que el personaje que cada uno de ellos asume no posee, en realidad desde el punto de vista de la construcción dramática, en el guión. Esto supone una tarea de verdadero titán por parte del realizador, quien ha de estar, permanentemente, enriqueciendo la puesta en escena, supliendo a base de inteligencia e imaginación la falta de solidez dramática.

La segunda característica del estilo mamouliano se establece en la manera de concebir su mundo vi-

sual. Mamoulian es un refinado de la imagen que al filmar la acción la convierte en ballet. Los planos del comienzo, el estupendo duelo entre Power y Rathbone, la persecución nocturna de los soldados con las antorchas en las manos o el simple movimiento de Power saltando tras un seto para quitarse su disfraz, tienen mucho de paso de baile.

La modulación interna de la puesta en escena mamouliana está en función, esencialmente, de un ritmo de ballet. Pero a veces el equilibrio, que compensa la dinámica física de la acción y la necesidad plástica del arabesco, se rompe. Entonces Mamoulian se resquebraja y tangencia el academicismo estéril. Esto se hace evidente en la secuencia en la cual el Zorro hace su primera aparición para quitar el aviso del alcalde y obligar a los soldados a poner el suyo. La composición de los planos de los peones dormitando, insinúa formas plásticas que cobrarán ritmo de ballet al iniciarse la acción física: subida y bajada de cabezas, movimiento de levantarse y reclinarse nuevamente...

La extraordinaria belleza fotográfica de EL SIGNO DEL ZORRO —lamento sinceramente no poder transcribir el nombre del operador— es excepcional, sobre todo, en los interiores y exteriores nocturnos. La utilización del decorado es acertada aunque haya que señalar el «equivocado folklorismo» de la ambientación cosa muy frecuente en las películas americanas de aquellos años.

Su maestría con los actores y su intuición para la puesta en escena, genuinamente cinematográfica, ilena de hallazgos y espléndidamente servida por un dominio muy elástico de la planificación así como el hecho de que sea casi totalmente desconocido para nuestra generación, plantean la necesidad de revisar a Mamoulian antes que otros nombres más actuales del cine americano. La juventud de este film es el signo de su talento.

Su permanencia después de veinticuatro años, la prueba indiscutible, fuera ya de todo posible error o supervaloración crítica, de la importancia de Mamoulian».



CLAUDIO GUERIN

Claudio Guerin

Hoy domingo, a las 18,45 tarde en el

PALACIO DEL FESTIVAL - (Teatro Victoria Eugenia)

Solemne "Première" del film póstumo
de **CLAUDIO GUERIN HILL**,
proyectado en homenaje a su obra



RENAUD VERLEY en

LA CAMPAÑA DEL INFIERNO

dirigida por:
CLAUDIO GUERIN HILL

argumento y guión: **SANTIAGO MONCADA** /
fotografía: **MANUEL ROJAS** /
música: **ADOLFO WAITZMAN**

Una coproducción **HESPERIA FILMS** (madrid)
LES FILMS DE LA BOETIE (paris)

con
VIVECA LINDFORS
ALFREDO MAYO

Maribel Martín
Nuria Gimeno
Christine Betzner

Panorámica-Eastmancolor



alberto

GALA DE APERTURA CON LA PROYECCION DE "NIGHT WATCH"



A causa del retraso del avión y ciertas formalidades aduaneras, Liz Taylor tardó cerca de una hora, sobre el horario previsto en dirigirse a la Gala de apertura del Festival, lo que motivó diversas manifestaciones de desagrado del público asistente, dado precisamente la expectación con la que era esperada.

Finalmente, la aparición de la estrella fué recibida con reacciones diversas del público, aunque la espectacular belleza de Liz, causó la admiración general.

En el palco presidencial, junto al alcalde, D. Felipe de Ugarte, se hallaban el subsecretario de Información y Turismo, Sr. Hernández Sampelayo, en representación del Ministro de su Departamento; el Director General de Espectáculos, Sr. Segú; Subdirector de Cinematografía, Sr. de la Fuente; el Jefe de la casa civil de S.E. Jefe del Estado, Sr. Fuertes de Villavicencio. Otras muchas personalidades se hallaban en el Teatro, repleto de público.



LA PELICULA DE HOY



U.R.S.S.

SINOPSIS

La acción del film se desarrolla en Ruletenburgo, Hamburgo y París.

Alexei Ivanovich, el maestro de casa del general (tutor de Polina Alexandrovna y de dos niños, Misha y Nadia) llega a Ruletenburgo. El general está enamorado de una francesita, mademoiselle Blanche. Para conquistarle necesita dinero y cada día tiene menos. Sus propiedades están empeñadas, todos sus papeles de valor los tiene en su poder el francés De Grillet, un amigo íntimo de mademoiselle Blanche.

El general abraza una sola esperanza: la muerte de una rica pariente suya, Antonida Vasilievna, a quien todos llaman «abuelita».

El maestro de casa está perdidamente enamorado de Polina, así como el inglés Astley. A Polina, aparentemente le atrae el francés De Grillet, aunque no rechaza los requerimientos de Ivanovich. Sueña con ganar un dineral con la ayuda de algún jugador.

Repentinamente llega la «abuelita» rica, de 75 años, y el mismo día de su llegada se dirige a jugar a la ruleta. Desconociendo por completo las reglas del juego gana una cantidad fabulosa. Sigue jugando y llega a perder casi todos sus bienes.

El general está desesperado. Polina busca la ayuda de Alexei, quien en una sola noche gana toda una fortuna. Alexei pretende a Polina y ésta le rechaza creyendo que quiere comprarla.

Desesperado, Alexei Ivanovich se va a París con la bonita Blanche. Pronto se le acaba el dinero y recurre nuevamente a la ruleta. Vuelve a girar la rueda del destino. Y el jugador sigue jugando sin poder detenerse nunca.



IGROC

Ficha técnica

Dirección:

Alexei Batalov

Guión:

A. Batalov y Mijail Olshevski (según la novela de Dostoievski)

Operador:

Dmitri Mesjiev

Música:

Oleg Karavichuk

Rodada en:

Color

Intérpretes femeninos

Liubov Dobrzhanskaia

Tatiana Ivanova

Itka Zelenogorsga

Intérpretes masculinos

Nikolai Burliaev

Vasili Livanov

Alexandr Kaidanovski



OBRA DE JUVENTUD PARA LOS JOVENES ACTORES RUSOS

LOS PROTAGONISTAS

LIUBOV DOBRZHANSKAIA

Creó una pintoresca imagen de una vieja señora terrateniente que llega a Rulitenburgo. Dobrzhánskaia es especialmente popular entre el público teatral. En el teatro de «Ejército Rojo» ella creó numerosos papeles que forman parte del fondo de oro del arte teatral soviético. En el cinematográfico trabaja poco.

Para el joven actor del «MJAT» Alexandr Kaidanovski el papel de mister Astley en el filme «El jugador» ha sido su debut cinematográfico.

NIKOLAI BURLIAYEV

En el papel principal del filme —el de Nikolái Ivanovich— interviene el joven actor soviético de gran popularidad Nikolái Burliáyev. Pese a su juventud, Nikolái Burliáyev ha actuado en más de diez papeles en el cine, aparte de su labor en el teatro. Comenzó a filmarse, aún siendo escolar, en un contometraje titulado «El niño y la paloma», pero la fama mundial le trajo su siguiente película «La infancia de Ivan» (1962), de Andréi Tarkovski. Las dos películas fueron galardonadas con premios en numerosos festivales cinematográficos internacionales. De las otras labores en el cine más acertadas de Nikolái Burliáyev merecen ser destacados los papeles de Oleg («Introducción»), un muchacho ruso («Leyenda») y especialmente el de artesano Boriska en la película de Andréi Tarkovski «Andréi Rubliov».



TATIANA IVANOVA

El papel de Polina en el filme lo interpreta la joven actriz del Gran Teatro Dramático «Gorki» en Leningrado, Tatiana Ivanova. Es su segundo papel en el cine después de Sanka en «El grado de vileza».

VSEVOLOD KUZNETSOV

En el papel de General retirado interviene el colega de Ivanova en el teatro, Vsévolod Kuznetsov. En el cine se filmaba principalmente en papeles episódicos, participando en más de 10 películas.

SEIKO

**da la bienvenida a los participantes
al Festival Internacional del
Cine de San Sebastián**

LIZ TAYLOR

**llegó
a
San Sebastián**

**Para asistir
a la "première"**



Desde las 2 de la tarde de ayer, se esperaba la llegada de un avión particular a Fuenterrabía, en el que según todos los indicios venían Elizabeth Taylor y acompañantes. Se pensaba también que llegarían con ella su «partenaire» en «Night Watch», Laurence Harvey y Cary Grant.

La espera, como parece inevitable debe ser la espera de cualquier famoso, se alargó bastante más de lo habitual. Eran las seis menos diecisiete minutos, cuando un avión «MYSTERE 20» de la compañía Faberge tomaba tierra en la pista principal.

Llegó Liz Taylor. No estaban ni Grant,

ni Harvey, pero la gente tardó en darse cuenta de ello. Liz vestía un traje vaquero azul con gorra también vaquera y del mismo color. Saludó simpática. La señora de Lafite, consejero delegado de Profinor, productora que presenta la película «Night Watch», le entregó un ramo de orquídeas. Los acompañantes de Liz, resultaron ser seis, y uno de ellos era Martin Poll, productor de la película. En tierra continuó mostrando su alegría y regaló algunas de sus flores a los niños que la esperaban. Luego, en un Rolls Royce azul marino, emprendió viaje a San Sebastián.

mañana

10,00: Cine Miramar

«LOVE ME TO NIGHT»,
del ciclo retrospectivo.

12,30: Rueda de prensa sobre
la película «LAS CAMPANAS
DEL INFIERNO».

16,30: Cine Astoria

«LADY SINGS THE
BLUES», de Sidney J. Fu-
rie, dentro de la sección
informativa.

18,45: Palacio del Festival

19,45: Cine Astoria

Estados Unidos presenta
fuera de concurso, «SOI-
LENT GREEN», de Richard
Fleischer.

22,30: Palacio del Festival

23,15: Cine Astoria

Italia presenta a concurso,
«SONO STATO IO» de Al-
berto Lattuada.

festival

Edita: FESTIVAL DEL CINE

Director: JAVIER ESTEBAN RETA

Secretario de Redacción: ENRIQUE S.
MARTIN

Fotógrafos: AYGÜES y PEMAN

Dibuja: JIMENO

Impresión: SANCHEZ ROMAN, S. A.

¡Qué alegre es el sabor
de la naranja!

Aroma y sabor de
naranjas frescas en Fanta.

Un
refresco
de zumo
de
naranjas.

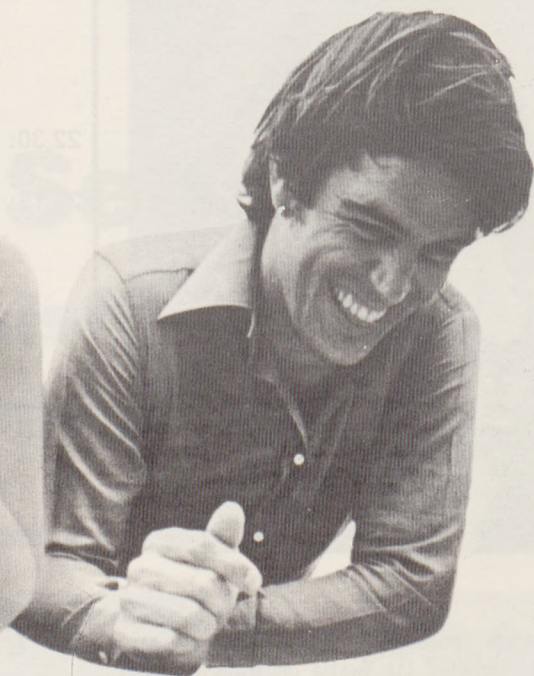
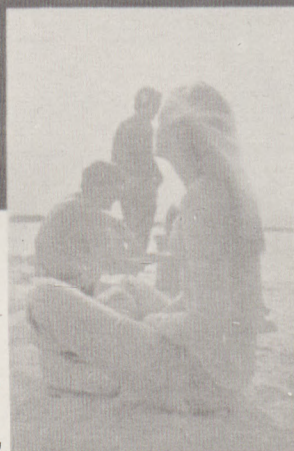
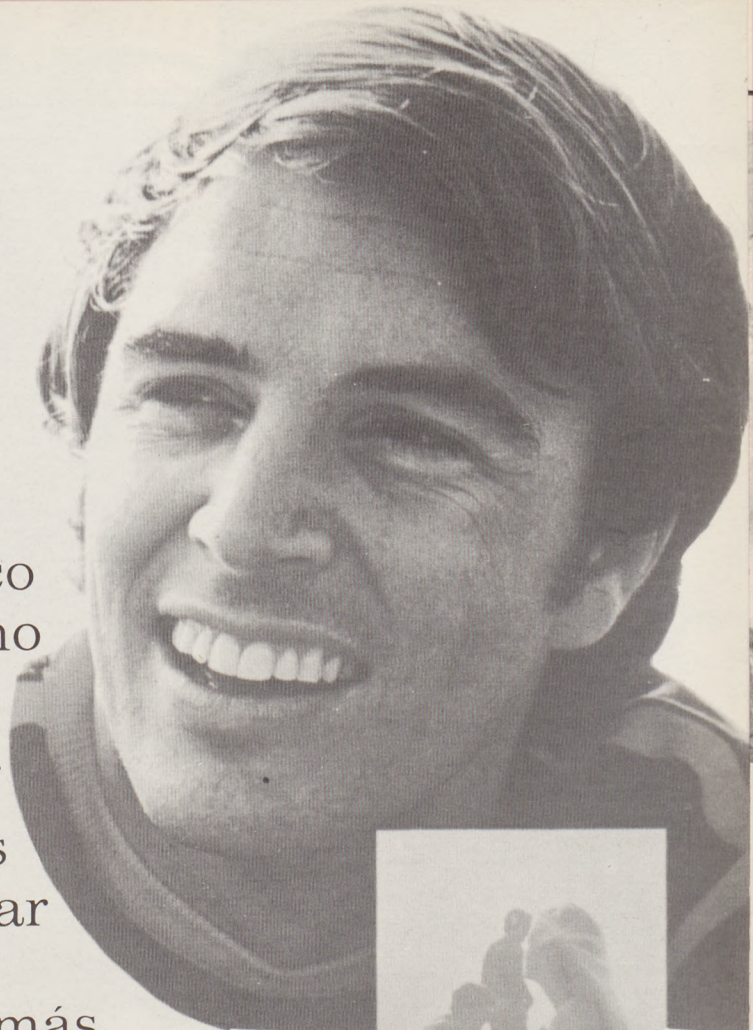
Burbujas
para aumentar
el sabor
y refrescar más.

Por eso
Fanta
gusta
tanto a todos.

Fanta naranja
hace ver las
grandes y pequeñas
cosas de cada día
de un color más
amable y optimista.

Fanta,
la vida color naranja

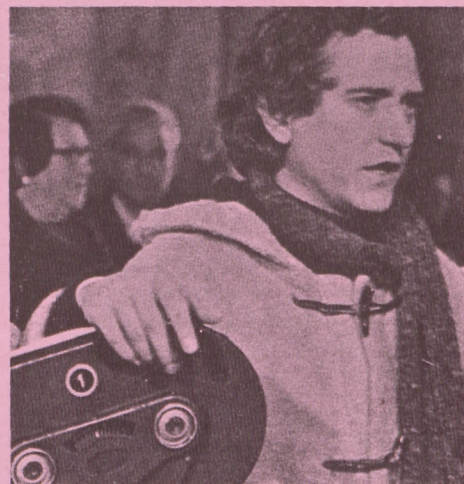
EMBOTELLADA CON AUTORIZACION DE LA COMPAÑIA COCA-COLA DE ESPAÑA, S. A.



Homenaje a Claudio Guerín

La CONCHA DE PLATA del Festival de San Sebastián fué su lanzamiento

Nuestro certamen estrena hoy su obra póstuma LA CAMPANA DEL INFIERNO



El Festival de San Sebastián le debía el homenaje que hoy va a rendir al malogrado realizador Claudio Guerín, con el estreno de su obra póstuma «La Campana del Infierno».

Guerín, joven, entusiasta y tenaz como sólo puede serlo un aragonés, encontró el final de su vida trágicamente, en pleno rodaje, cuidando el detalle de unas tomas para su filme desde lo alto del campanario de una iglesia rural.

Venía así a ofrecer su vida misma a un arte al que había dedicado todos sus desvelos: primero como crítico en «Nuestro Cine», una de las pocas revistas «serias» dedicadas al estudio de la cinematografía como expresión artística en nuestro país.

Después cursó estudios en la Escuela Oficial de Cinematografía, para llegar a la expresión estética con el máximo de conocimientos y en plenitud de derechos.

Se graduó en 1965 con un primer trabajo en el que apuntaba ya su interés por los temas trágicos, el estudio de un delito, que tituló con el nombre del protagonista: «Luciano».

Tuvieron que pasar tres años de experiencias en la pequeña pantalla, en la

segunda cadena, hasta encontrar su oportunidad de manos de un donostiarra, el productor Elías Querejeta —habitual financiador de la obra de Saura—.

Querejeta, en su búsqueda de nuevos valores para la pantalla española, eligió a tres nuevos —o recientes— graduados de la Escuela Oficial: Guerín, Egea y Erice.

Cada realizador se encargó de un episodio de los tres de que constaba este mosaico de historias apasionadas al estilo

español y bajo el sol de España. A Guerín le correspondía la primera, con la familia Rabal en pleno a sus órdenes —presentación de Teresa—, y en el guión el nombre de Azcona como garantía.

El jurado internacional del Festival de San Sebastián, en 1969, otorgó la concha de plata a «Los Desafíos». El mismo honor que mereciese un artista del calibre de Robert Bresson, por su «Une Femme Douce», y superados sólo a criterio de los cineastas extranjeros que calificaban las películas por «The Rain People», una de las primeras obras del realizador norteamericano Francis Ford Coppola, otro joven rápidamente consagrado.

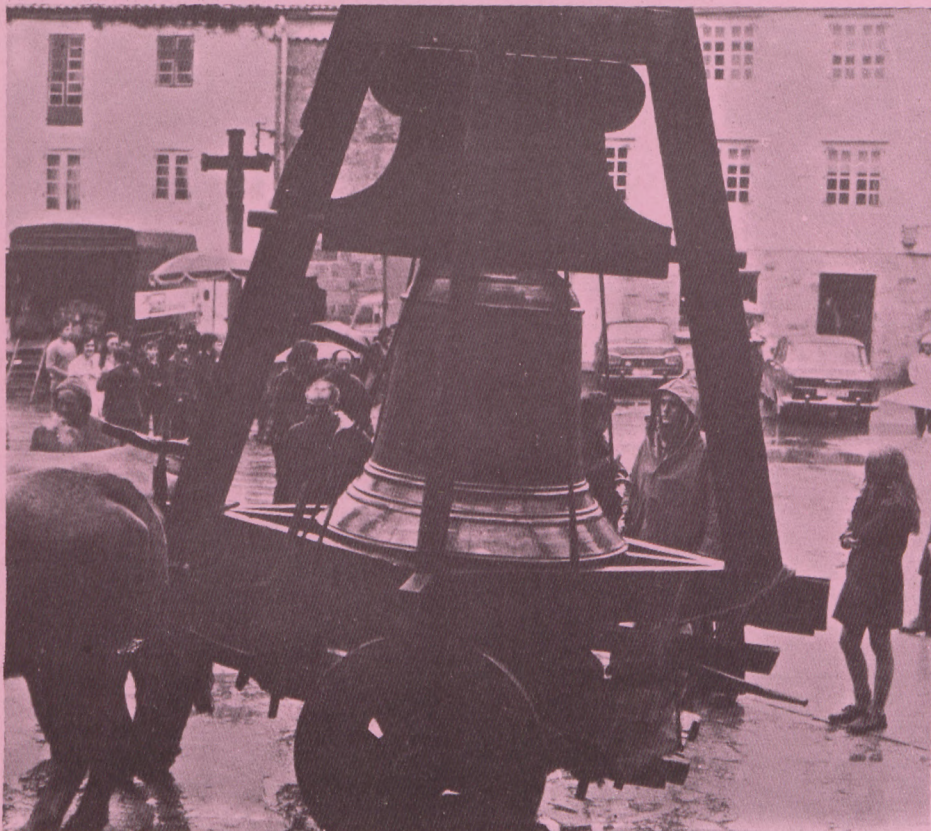
Al año siguiente aparecía la «Enciclopedia Ilustrada del Cine», libro básico para estudiosos y aficionados, diccionario de cineastas y realizadores completo y bien elaborado, en el que Claudio Guerín era a la vez uno de los redactores... y uno de los cineastas catalogados, con el calificativo de «una de las más firmes promesas actuales del cine español».

Entre este éxito en San Sebastián, la aparición del libro, y el trágico fin del cineasta apenas han transcurrido tres años. Tiempo justo para la realización de su segunda obra, una co-producción hispano-italiana con Lucía Bossé y Ornella Mutti, situada en los primeros lugares en cuanto a calidad y éxito dentro del nivel de nuestra producción nacional de 1971. Nos referimos a «La Casa de las Palomas».

Justo es que en el mismo escenario en que se iniciase la prometedora carrera del cineasta se le recuerde ahora. En un año en que nuestro Certamen reúne a una gran cantidad de obras y creadores de primera magnitud, de primerísimo nivel mundial. Entre tanto «monstruo sagrado», un joven valor nuestro, ofrecido por sí mismo en holocausto al cine, tiene un pequeño lugar sentimental.

Entretanto, y representando a nuestro país en el concurso oficial, tendremos a uno de sus compañeros en «Los Desafíos». Porque Víctor Erice es el autor de una de las dos cintas españolas: «El Espíritu de la Colmena», con Fernando Fernán Gómez y Teresa Gimpera de protagonistas.

Roberto Pastor



Fotograma de la película «La Campana del Infierno», obra póstuma del malogrado Director Cinematográfico Claudio Guerín.

Jacques Charrier y Conchita Velasco en el Certamen

Entre los muchos que ayer, en su primera jornada, se incorporaron a nuestro Festival, cabe destacar a Jacques Charrier; que ya el año pasado estuvo en la XX Edición, Conchita Velasco y la totalidad de la delegación húngara, en la que se encuentran los actores y director de la película que Hungría presentará a concurso. Son, el director Zoltan Fabri y los actores Noemí Apor e Ildiko Pelsi.

Llegó también el director de cine italiano, Alberto Lattuada.

Por otra parte, ya todos los componentes del Jurado Internacional están en San Sebastián.

Están también en San Sebastián cinco famosos actores españoles. Son Isabel Garcés, Juanjo Menéndez, Mónica Randall, Alfredo Mayo y Fernando Sancho.

Llegó ayer a San Sebastián, el señor Favre Le Bret, en la actualidad Presidente del Festival Internacional de Cine de Cannes.



Rey Aldaz, Javier y Señora. Empresario. San Sebastián (MC). (A).
Ruiz Castillo, Arturo y Señora. Dtor. de Cine. Madrid. (L).
Sánchez Ramos, Manuel. Ministerio Inf. y Turismo. Montaje Festival. Madrid. (HA).
Sánchez, Alfonso. Miembro Jurado Internacional. Madrid. (MC).
Sanz Briz, Victoria y sobrina. ZARAGOZA URBANA S. A. Zaragoza (A).
Sanz, Salvador y Señora. Deleg. CB FILMS. Madrid. (MC).
Sentchordi, Eduardo y Señora. Subdirector Gral del Tesoro. Madrid. (L).
Serrano, Arturo. Director. Madrid. (MC).
Tanco, José María y Señora. Gerente de Altamira Films. Madrid. Miguel Imaz, 10. San Sebastián. (A).
Torres-Dulce, Eduardo. Madrid. (SS).
Torrico, Eduardo y Señora. Director Círculo Escritores Cinemat. Madrid. (MI).
Velasco, Conchita. Actriz. Madrid. (MC).
Vidal, Fernando y Señora. Eguiluz Films. Madrid. (A).
Vidal, Fernando y Señora. Jefe Ventas Altamira Films. Madrid. Miguel Imaz, 10. San Sebastián (A).
Zapata, Víctor y Señora. Dtor. Comercial FOTO-FILM. Madrid. (MC).
Zulueta, Antonio y Señora. Secretario Jornadas Cine y TV. Educ. Científicas y Culturales. San Sebastián. Círculo Mercantil, Oquendo núm. 2.

XXI FESTIVAL INTERNACIONAL DEL CINE DE SAN SEBASTIAN PERSONALIDADES EXTRANJERAS

Apor, Noemí. Actriz de PLUSZ-MINUSZ EGY NAP. Hungría. (MC).
Barreto, Elisio y Señora. Gerente Espectáculos Rivus S. A. Portugal. (L).
Barry, George. Productor NIGHT WATCH. Gran Bretaña. (MC).
Brisson, Alphonse. Secretario Gral. de la FIAPF. Francia (MC).
Camacho Fraga, Manuel. Delg. Adjto. de UNIFRANCE FILM en Madrid. Francia. (L).
Constantin, Anatole. Actor de PLUSZ-MINUSZ EGY NAP. Hungría. (MC).
Cooper, Michael J. Film-Producter Managing. Dtor. of Michelangelo. (L).
Charrier, Jacques y Señora. Miembro Jurado Internacional. Francia. (MC).
Derrington, Edwin George y Señora. Dtor. of labour Relations of Film Prod. Association of Gran Bretaña. (MC).
D'Hory, Elmyr y Señora. Actor de «QUESTION MARK». Francia. (MI). (A).
Di Nubila, Domingo. Miembro Jurado Internacional. Argentina. (MC).
Elvira, Gonzalo y Señora. Productor películas. México. (L).
Elvira, Vda. de y Srta. Elvira A. Empresa Productora películas. México (L).
Fabri, Zoltán. Dtor. PLUSZ-MINUSZ EGY NAP. Hungría. (MC).
Fine H. Miembro Jurado Internacional. Gran Bretaña (MC).
Finí Hansen, Rolf Gunnar de y Señora. Dtor Gral. de Contracuerdo Sca. Producciones Litoral S. A. Argentina. (L).
Goldschmidt, Rudolf F. y Señora. Dtor. EXPORT UNION. Alemania. (MC).
Grant, Cary. Actor EE. UU. (MC).
Graziosi, Massimo. Representante de Souther Europe of Arco Embassy. Italia. (MC).
Harvey, Laurence. Actor de NIGHT WATCH. Gran Bretaña. (MC).
Hift, Fred y Señora. Representante del Festival en Londres. Gran Bretaña. (MI).
Hopfner, Hans Peter. Dtor. Productor JUNIOR FILM GMBH. Alemania. (MC).
Korda, Georges y Señora. Dtor. de CINEMA ARTE. Venezuela. (L).
Lanza, Césare y Señora. Administratore Delegato della Euro Int. Films. Italia. (L).
Mamoulían, Rouben y Señora. Presidente del Jurado Internacional. EE. UU. (MC).
McNerhtey, Donald y Señora. Primer Secretario Embajada. EE. UU. (MC).
Murat, Pierre y Señora. Miembro del Jurado de OCIC. Periodista. Francia. (HB).
Ozorai, Marta. Representante de Hungarofilm. Hungría. (MC).
Pecsi, Ildiko. Actriz de PLUSZ-MINUSZ EGY NAP. Hungría. (MC).
Perestrello, Francisco y Señora. Miembro Jurado de OCIC. Portugal. (HA).
Poll, Martín y Señora. Productor de NIGHT WATCH. EE. UU. (MC).
Taylor, Elizabeth. Actriz de NIGHT WATCH. Gran Bretaña. (MC).
Vertinskaya, Anastasia. Miembro Jurado Internacional. Actriz. URSS. (MC).
Yi, Liu. Dtor. Representante of Taiwan. China. (L).

LLEGARON AYER

Nota: (M. C.): Hotel María Cristina. (L): Hotel de Londres. (M. I.): Hotel Monte Igueldo. (S. S.): Hotel San Sebastián. (H. G.): Hotel Gudamendi. (B. G.): Bungalows Gudamendi. (H. A.): Hotel Hispano Americano. (P. O.): Pensión Oszáriz. (H. B.): Hotel Biarritz. (A): Acreditado.

Alvarez Miranda, Antonio. Secretario de UNIESPANA. Madrid. (MC).
Arce José Víctor y Señora. Dtor. Propietario de ARCE FILMS. Madrid. (MC) (A).
Arias Jaime y Señora. Delgado General de Información y Relaciones Públicas del Festival. Barcelona. (MC).
Ausnit, Roberto y Señora. Dtor. Dep. Extranjero de MERCURIO FILMS. Madrid. (G).
Benito Eugenio. Junta Censura Cinematográfica. Madrid. (MC).
Bori, Casimiro y Señora. Consejero Deleg. de C. B. FILMS. Barcelona. (MC).
Castillo Aurelio y Señora. Junta Censura Cinematográfica. Madrid. (MC).
Collada Andreu Joaquín y Señora. Interventor Deleg. Admón. del Estado. Madrid. (MC).
Courret, Pedro y Señora. Pte. del Consejo Admón. de MERCURIO FILMS. Madrid. (HG).
Crespo Pedro y Señora. Miembro Jurado Internacional. Madrid. (MC).
Cruz Herrera, Manuel y Señora. Secret. Actas Agrup. Nac. Empresarios Cines y Pte. de la Agrup. Prov. de Sevilla. (L).
Daza del Castillo Juan José. Dtor. Técnico de la Distrib. Cinemat. IMPERIAL F. Madrid. San Juan, 14. (A).
Diez Alegría Manuel y Señora. Tte. Gral. Jefe del Alto Estado Mayor. Madrid. (MC).
Durán Espayaldo Rafael. Subdirector Gral. de PROCINOR. Hotel Arana. (A).
Fernández Francisco de Asís y Señora. Sección Pasaportes Ministerio de Asuntos Exteriores. Madrid. (L).
Flores María Concepción. Secretario Diccón PROCINOR. (Hotel Arana). (A).

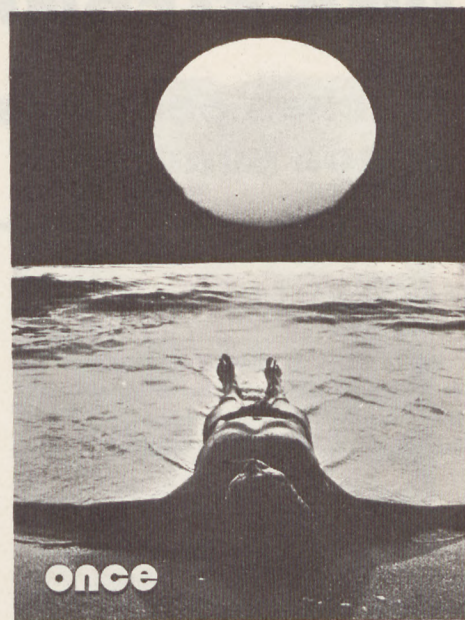
Gallart Jaime y Señora. Dtor. Gerente de C. B. FILMS. Barcelona. (MC).
Garcés Isabel. Actriz. Madrid. (MC).
García Cañizares Jorge Antonio y Señora. Dtor. de PARAMOUNT FILMS DE ESPAÑA. Madrid. (MC).
García Ramos José y Señora. Empresario Cinemat. Madrid. (MC).
Gómez Mesa Luis y Señora. Junta de Manifestaciones Cinemat. Prof. Cine Escuela Of. Periodismo. Jurado INICRIT. Madrid. (MC).
Gómez Montero, Andrés Vicente y Señora. Dtor. Mercado del Film. Madrid. (MC).
Guerrero Antonio. Dtor. Gral. de MERCURIO FILMS. Madrid. (HG).
Imbert Javier y Señora. Presidente de PROCINOR. Bilbao. (MC).
Lafita Tomás y Señora. Consejero Delegado de PROCINOR. Bilbao. (MC).
Laso Luis. Presidente Consejo HESPERIA FILMS. S. A. Madrid. (HG).
López García Victoriano y Señora. Jefe Distrib. Subdirección Gral. de Cinemat. Madrid. (MC).
Martín Vara, Pablo y Señora. Secretario Junta Ordenación y Aprec. Películas. Madrid. (MC).
Mayo Alfredo y Señora. Actor. Madrid. (MC).
Méndez Leite Fernando y Señora. Historiador Cinemat. Bibliotecario del CEC. Madrid. (MC).
Méndez Leite Fernando. Dtor. Realizador programa GALERIA de TVE. Madrid. (Hotel Record). (A).
Menéndez Juanjo. Actor. Madrid. (MC).
Molina Federico y Señora. Profesor de la EOC y Vocal Comisión Valoraciones de la D. G. de España. Madrid. (L).
Montejano Fernando. Jefe Relaciones Semana Int. Sitges. Corresponsal de DIEZ MINUTOS. TERESA. Madrid. (SS).
Montes Jovellar Ignacia y Señora. Publicidad del Festival. Madrid. (MC).
Pelayo Antonio. Jurado de OCIC. Critico Cinematográfico. Madrid. (HA).
Plaza, Antonio de la. Jefe Publicidad PARAMOUNT FILMS DE ESPAÑA. (MC). (A).
Plaza, Miguel Angel. Ayudante Depart. Publicidad PARAMOUNT. Madrid. (MC). (A).
Quintero, Juan. Autor Musical Cinematográfico. Madrid. (L).

PI Mercado del film Film market Marché de cinema

— Para cualquier otra información adicional dirigirse, por favor, a las oficinas del Mercado, en el Hotel María Cristina.

— For all information please contact the Film Market offices at the María Cristina Hotel.

— Pour amplifier l'information s'adresser aux officines du MARCHÉ à l'hotel María Cristina.



CHRIS MITCHUM recuperándose de las gotas de sangre perdidas con el Sr. de la Iglesia para poder morir amando.

HOY

CINE NOVELTY

Hermanos Iturrino, 48

- 9,00 h. A CAUSE DU POP (francesa)
El Festival de Aix-en-Provence politizado con Leonard Cohen y muchos otros vivos y muertos.
- 10,30 h. ADRIFT (Norteamericana)
Rodada en Checoslovaquia antes y después de la invasión. Jan Kadar dirige.

Mañana, 17

CINE NOVELTY

Hermanos Iturrino, 48

- 9,00 h. SI YO FUERA HARAP ALB (Rumanía)
Escenificación de un clásico cuento de hadas rumano, premiado en los festivales de Moscú, Milán y Mamaia.
- 10,30 h. ONCE (U.S.A.)
Alegoría entre tres figuras que representan el Bien, el Mal y el Hombre. Película de gran belleza formal, con música electrónica muy expresiva. Interpretada por Cris Mitchum y escrito, dirigido y fotografiado por Morton Heilig.

SALA CAJA DE AHORROS

Calle Hermanos Iturrino, 12

- 9,30 h. AL DIABLO CON AMOR (española)
Gonzalo Suárez (director) en el infierno... Ana Belén y Víctor Manuel cantando a su vida.
- 11,00 h. LAS AVENTURAS DE BOB (rumanía)
La vuelta al mundo en 10 aventuras. Dibujos animados.

MAÑANA

SALA CAJA DE AHORROS

Calle Hermanos Iturrino, 12

- 9,30 h. LES OISEAUX, LES ORPHELINS ET LES FOUS (francesa)
Fantasía apocalíptica sobre el fin de la civilización y el cine. Del Productor de Marienband.
- 11,00 h. MORBO (española)
Esplendor y caída de GONZALO SUAREZ organizando un juego de sexo y violencia en una roulotte, con Víctor Manuel y Ana Belén. Atracción y escándalo del XX Festival.

CINE NOVEDADES

Calle Garibay, 34

- 10,00 h. CREEPING FLESH (inglesa)
Bloody menage a trois... Christopher Lee, Peter Cushing y Freddy Francis dirigiendo.
- 12,00 h. LAS SECRETAS INTENCIONES (española)
La primera del programa Querejeta. Más mañana. Esta con Jean Louis Trintignan y Haydee Poltoff.

CINE NOVEDADES

Calle Garibay, 34

- 10,00 h. DESERT USA (americana)
Inocentes o culpables?... Desertores del Vietnam en el país de las rubias y maravillas. Documento político y social de gran actualidad y patetismo.
- 12,00 h. EL JARDIN DE LAS DELICIAS (española)
Parábola política made in Saura-Querejeta sobre la España de la postguerra, evasión de capitales incluida.

AGFA-GEVAERT, S.A.



DEPARTAMENTO CINE y TV



Paseo de Gracia, 111-9º Tels. 228 05 00 - 227 30.02
BARCELONA - 8

MUSICA Y CINE, UNA ETERNA CONFLUENCIA

Muchas películas se recuerdan sólo por su banda sonora

Hay concluimos la estimable colaboración de uno de los críticos más acreditados en la región catalana, Alberto Mallofré, de la música Pop. Mallofré escribe en LA VANGUARDIA y DESTINO.

Apoyarse en el «score» musical es una política común a todos los centros de producción cinematográfica; no es una exclusiva de Hollywood. Muchas películas se recuerdan por su música, como «El Dr. Jivago», «La hija de Ryan», «El verano del 42», «Los paraguas de Cherburgo», «El bueno, el feo y el malo», «Un hombre y una mujer», «Los violentos de Kelly», y una infinidad, lo mismo si se trata de música original, caso de las series de «James Bond», como si se trata de páginas clásicas de Katchaturian o los Strauss, Richard y Johann, para «2001, Odisea Espacial». Es curioso, —otro caso de incidencia música-cine y expansión recíproca a nivel popular— es que el fragmento de «Así hablaba Zaratustra», de Richard Strauss, que se incluyó en la banda sonora de esta última película mencionada, desbordó una corriente de interés hacia esta obra clásica, de tal modo que después de la exhibición del filme se han sucedido las grabaciones y las múltiples versiones de este poema sinfónico que, como los demás de Richard Strauss, fue escrito antes de 1900 y nunca hasta después de la «Odisea Espacial» disfrutó de tanta popularidad. Y no es la primera vez que ocurre un caso semejante, ni mucho menos: el cine desempolva una obra olvidada, o sólo conocida por los cenáculos eruditos, y a partir de entonces se convierte en un «best seller», y se graba en discos diversos, y la adoptan los directores de orquesta para su repertorio, y el público de todo el mundo la ingiere como alimento espiritual cotidiano, recién descubierto.

No obstante, a pesar de que el cine toma prestadas a menudo partituras ya conocidas y escritas con arreglo a concepciones distintas, la música específica «de cine» se rige por unas reglas muy concretas. Es música generalmente descriptiva, contrastadamente colorista, con pinceladas de grueso trazo, con efectismos espectaculares y súbitos exabruptos inesperados. La música «de cine» es un género perfectamente definido y tiene hoy día en Hollywood brillantes exponentes en Henry Mancini, en Quincy Jones, en Lalo Schiffrin, y otros no menos conspicuos. En Europa hay también grandes talentos consagrados a este género, como el francés Michel Legrand, el italiano Ennio Morricone, el británico John Barry... Entre todos han constituido un estilo de composición común, por encima de su propia personalidad individual, y han impuesto un tipo de

ejecución peculiar, aprovechando todos los recursos de la grabación estereofónica a pistas múltiples, en busca de la máxima amplitud del spectrum sonoro. Así, ante una sonorización voluminosa y efectista, un crítico musical suele exclamar: «esto parece música de película». Y es «música de película» en efecto, toda aquella grabación que abrigue esta popularidad, y por ello buscan «música de película» ávidamente los montadores musicales de las emisoras de radio, para sus «efectos especiales», y sus «fondos», prueba evidente de que se trata de una música ideal para subrayar gráficamente cualquier situación y dar énfasis a cualquier lance, aunque no sean precisamente las situaciones y los lances de la película para la que fuera compuesta la partitura en cuestión.

El mismo Henry Mancini explica, en una obra suya, cómo se hace música para «película de terror», para «drama psicológico», para «una larga cabalgada en el Oeste», para «una aventura futurista o de ciencia-ficción», etcétera, y cada ejemplo sonoro que nos da responde exactamente a la idea motriz. De manera que un conocedor como él puede tener música escrita a priori y guardada en un cajón, y suministrarla a los productores cinematográficos «sobre pedido». Por lo cual es perfectamente explicable que aquella música sirva para una producción radifónica realizada en otro continente y con una intención argumental situada a mil leguas de distancia conceptual de la que impera en la película de origen. Una prueba más de la confluencia de la música en el mundo del cine y viceversa, que si la música nutre al cine, también el cine alimenta y robustece la propagación de la música. Conclusión que coincide con la apertura del presente comentario y, cuando esto ocurre, cuando se ha cerrado el círculo volviendo al principio, es que probablemente no queda nada más que añadir. Por tanto vale más poner ahora punto final y, si acaso, otro día volveremos a tratar este tema fértil, que ciertamente da para otros muchos comentarios.



Medios informativos en el Festival

San Sebastián

- Radio Popular de San Sebastián: Sr. José María Iriando.
- Radio Popular de San Sebastián: Sr. Mariano Ferrer Ruiz.
- Radio San Sebastián: Sr. Félix Gamarra Moreno.
- Radio San Sebastián: Sr. Rufino Amundarain Urcola.
- Radio San Sebastián: Sr. Fernando Mikelajáuregui.
- Radio San Sebastián: Sr. Luis Carlos Rodríguez Iriarte.
- La Voz de España: Sr. Valentín Domínguez Isla.
- La Voz de España: Sr. Miguel Vidaurre.
- La Voz de España: Srta. María Francisca Fernández Vallés.
- La Voz de España: Sr. Jaime Basterreche Baignol.
- Diario Vasco: Sr. Juan María Peña Ibáñez.
- Diario Vasco: Sr. Gerardo Erasquin Olazábal.
- Diario Vasco: Srta. Puri San Martín.
- Radio Nacional de España: Sr. José Ramón Aparicio.
- Radio Popular de San Sebastián: Sr. Francisco Sagarzazu.

Barcelona.

- Radio Miramar: Sr. Pedro María Acha.
- Fotogramas: Sra. Ondina María Ester.
- Travelling: Srta. Irene Muñoz Villas.
- Travelling: Srta. Milagros Andrés Chamorro.
- Mundo: Sr. José Castellví Borrás.
- Radio Juventud de Barcelona: Sr. Jesús Caballal Virallarga.

Madrid

- La Estafeta Literaria: Sr. Ramón Solís Llorente.
- A B C: Srta. Pilar Trenas.
- A B C: Srta. Juana Biarnes.
- Conti-foto: Angle Alcalde.
- Arriba: Srta. Consuelo Escobar.
- Lecturas: Sr. José de Vega.
- Pueblo: Srta. Rosana Ferrer.

Pamplona

- Nuestro Tiempo: Sr. Manuel Hidalgo.

Televisión Española

- Sr. José Luis Rodríguez Puértolas.
- Sr. Pedro Erquicia.
- Sr. Ramón Pradera.

Estados Unidos

- The National Enquirer: Carolyn Martín.
- McCall's: Curtin B. Pepper.

Inglaterra

- Daily Mirror: Doit Stlort.

pequeña historia del festival

1954

Puesta la primera piedra para que San Sebastián tuviera su certamen cinematográfico los comerciantes donostiarras se retiraron a sus bases. A sus joyerías, peleterías, tiendas de confección, sastrerías y artículos de decoración. Es decir a sus negocios. Porque ellos mejor que nadie sabían que lo importante había sido crear el certamen y que para su continuación técnicos existían en España que podrían darle forma, orientarlo, encauzarlo de la forma más beneficiosa.

Y en efecto la Semana se convierte en I Festival Internacional. Hay un reconocimiento oficial para que pueda usarse tal denominación. Aunque con exactitud no se conoce si es oficial u oficioso. Como secretario del Festival figura Miguel de Echarri sobre quien se lee: «a cuyo dinamismo se debe el encarrilamiento del mismo». No existe todavía director. En realidad es el Sindicato Nacional del Espectáculo quien lo monta en Madrid y «prefabricado» lo trae a San Sebastián que pone su escenario maravilloso... y algunos accesorios complementarios.

Se produce ya el primer traslado de fechas que caracterizó siempre al Festival. Si los comerciantes iniciadores estimaron que era lo ideal «para alargar la temporada veraniega» ahora se considera que el mes de julio resulta el ideal «para adelantarlo». Y el 25 de julio se inaugura esta primera edición. Que, curiosa circunstancia, coincide con las Conversaciones Católicas Internacionales que durante muchos años se celebraron en nuestra ciudad. Junto a «astros» y «estrellas», altos dignatarios de las iglesias de todo el mundo. Paradojas...

Y otra coincidencia: que sean dos «viejas glorias» del mundo fílmico las grandes figuras: Gloria Swanson y Marikka Rokk. Ambas luchan contra el paso del tiempo que dejó huella en sus rostros aunque la alemana conserve la luminosidad de los claros ojos que la hicieron famosa. Dos artistas que quizás digan más a los vetustos que a los aficionados jóvenes al cine. Pero, que cumplen ese papel de dar cierto lustre externo al certamen.

Tiene éste como presentadora a Petrita Tamayo —aquella bellísima donostiarra que un día decidió abandonar la vida mundana e ingresar como religiosa— a quien secunda José Manuel Setién. Y pudiéramos decir que presentan a los de siempre: Lola Flores, garbosa y morenaza, Carmen Sevilla, Maruja Asquerino, José Suárez. Hay alguna novedad cual la de la presencia de Pilar Lorengar la extraordinaria cantante española que no tiene nada que ver con el cine. Pero cuya espléndida belleza, realza, realza...

Festival, íntimo, entrañable. A Florián Rey le vuelca el bote en el que junto a Tito Junco, se disponía a darse un garbeo marítimo por la Concha. Menos mal que el «naufragio» ocurre en la dársena del puerto y sus protagonistas son prontamente puestos a salvo. Cesáreo González, nombre ligado al Festival desde su comienzo hasta su desaparición personal, demuestra la potencialidad de su productora. En aquellos tiempos de estrecheces económi-

cas, inserta media página de anuncio en los periódicos anunciando «La danza de los deseos», dirigida por Florián Rey con Lola Flores y José Suárez como protagonistas.

La sesión de clausura es presidida por doña Carmen Polo de Franco que junto con su esposo veranea en el Palacio de Ayete. Y dicen las referencias que el Victoria Eugenia estaba resplandeciente de luz, color y belleza. Aunque luego cueste hallar una nómina amplia de artistas asistentes.

Y la verdad es que tampoco la participación internacional en el certamen «debió ser muy nutrida que digamos. Porque a la hora del reparto de galardones comprobamos que todos los premios han recaído en el cine nacional. «Sierra maldita» se lleva el de mejor película, Pedro Lazaga, un director entonces nuevo y que parecía apuntar hacia un cine de cierta altura muy lejos de su fácil comercialidad del que ahora hace, el del mejor realizador por «La patrulla» y Marisa de Leza y Enrique Diosdado los de interpretación.

Por eso la cena de gala en el «Cristina» es algo así como una exaltación del cine español aunque la amenice una orquesta húngara. La de aquel popular Kurt Doogan. Hay también desfile de modelos presentados por Pedro Rodríguez. Y la fiesta se prolongó «hasta avanzadas horas de la madrugada», tópico muy empleado por aquellas calendas. Ya resulta más original que entre los premios no oficiales hubiera un trofeo para Lola Flores por «ser la actriz mejor calzada». Y no pongan gesto de extrañeza porque enseguida va la explicación: el trofeo lo concedía una firma española creadora del tacón de aluminio.

A pesar de lo del «madrugeo» resulta que al día siguiente hubo un coctel de despedida en «Pigalle», la cafetería de la calle Urbieta, hace años desaparecida, y en esa reunión se dijeron cosas muy bonitas del Festival y de San Sebastián. «Que si todo



había salido bien». «Que el año que viene hay que mejorarlo». «Que éste ha servido de consolidación». Y un largo etcétera de elogios.

Aunque para éstos no se halle demasiada justificación en lo que fue el certamen.

Miguel Vidaurre

Productoras y distribuidoras cinematográficas de España



CASA CENTRAL: BARCELONA (8)
Avenida. Gral. Franco, 407 - Teléfonos 2175906-2289890



DISTRIBUIDORA
CINEMATOGRAFICA S.A.
CENTRAL: MADRID (13)
Avd. José Antonio, 52 - Télef. 247-93-04 (3 líneas)



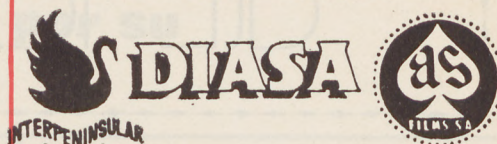
CASA CENTRAL: BARCELONA (8)
Avenida Gral. Franco, 407 - Teléfonos 2175906-2289890



SAN BERNARDO, 17
MADRID (8) TEL. 2474506



CASA CENTRAL:
Princesa, 63 - Teléfono 449 47 00 - M A D R I D (8)



Veneras, 9 - Tels.: 248 66 07 - 241 04 91 (5 líneas)
MADRID - 13

Cinema International Corporation

CASA CENTRAL:
Pl. Callao, 4-6.º - Teléfonos: 2224676-7 - 2224782-3-4
MADRID - 13



PRODUCCIONES CINEMATOGRAFICAS
Paseo de la Habana, 15
Teléfonos: 262 18 92 - 262 18 94 - MADRID (16)



METRO-GOLDWYN-MAYER
Mallorca, 201-203 - Tel. 253 28 00 BARCELONA (11)
Sucursales: MADRID - VALENCIA - BILBAO - SEVILLA
Agencias: PALMA DE MALLORCA-SANTA CRUZ DE TENERIFE

AITOR FILMS



PRODUCCION
Y
DISTRIBUCION

General Sanjurjo.29

Tifs: 2531480

2348417

MADRID-3



DISTRIBUCION
Marqués Valdeiglesias, 8
Teléfono 221 29 10
MADRID (4)

Hidalgo, S. A.
Andrés Velasco
Producciones Cinematográficas

TELEFONOS 457-78-94
4571783
PASEO DE LA HABANA, 68
MADRID-16



TALAR FILMS, S.A.

INTERNATIONAL INC.
ESPAÑA, AMERICA
LATINA, MEDIO Y
EXTREMO ORIENTE

Av. Gimo Franco, 612, 4.º Pl.
Teléfonos 321 34 00 04-08
BARCELONA-15



REGIA FILMS
ARTURO GONZALEZ

Avda. José Antonio, 70
Tels.: 2418295 - 2414504

MADRID - 13



CINETECA
JOSE ANTONIO, 63 - 8.º
TELEFONOS:
266 47 07 - 248 25 73 - 248 89 44
MADRID - 13



EGUILUZ
FILMS S.A.
JOSE ANTONIO, 63 - 8.º
TELEFONOS:
266 47 07 - 248 25 73 - 248 89 44
MADRID - 13



Espalter, 7
Tels. 4683562 - 4684054
MADRID - 14

Cesáreo González

PRODUCCIONES CINEMATOGRAFICAS

AV. JOSE ANTONIO, 70
TELEFONO 247 35 07



ATLANTIDA FILMS, S.A.

PRODUCCION Y DISTRIBUCION

Avda. José Antonio, 70

Tifs: 241-92-54 241-55-86 248-71-44 MADRID-13

CINESPAÑA, S.A.

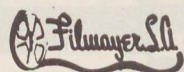
Avda. José Antonio, 42

Tel. 231 66 05-06-07

MADRID-13



DIPENFA, S.A.
Avda. José Antonio, 67
Tel. 247 15 00 - MADRID (13)



Avda. de José Antonio, 67
Teléfono 247 15 00
MADRID (13)



Avda. José Antonio, 70 - Tels. 241 21 59 - 241 21 53



BOCACCIO FILMS
CALLE ASTURIAS, 27
Tif. 236537
OVIEDO

ETNOS FILMS

PRODUCCIONES CINEMATOGRAFICAS

Gabriel Moralejo

Pº San Francisco de Sales, 1

MADRID-3



Tetuan, 29 Tel. 221-82-85
MADRID-13



PRODUCCION
Y
DISTRIBUCION

Avda. de la Habana, 4

Tifnos. 261-48-29
261-20-60

MADRID-16